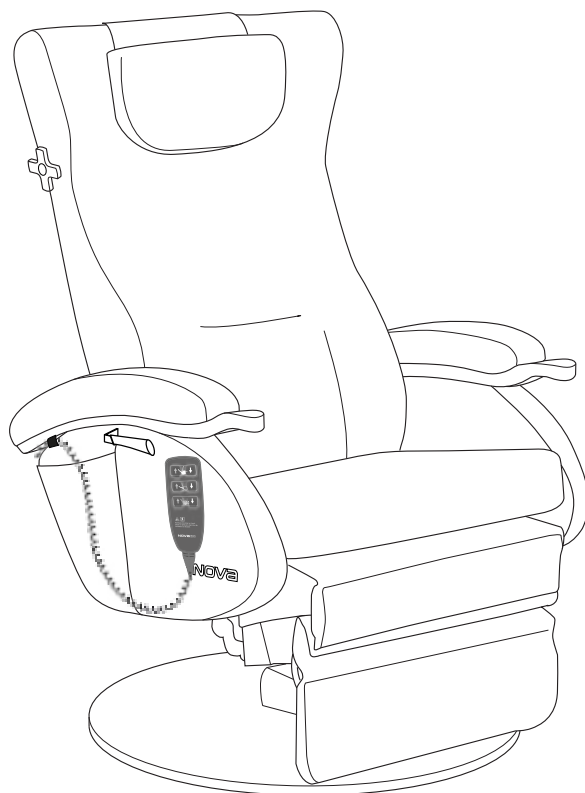


## Oppreisingsstol



**NOVA 20**  
**NOVA 30**

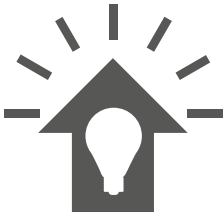
BRUKERMANUAL

NO

MB7300

## Nova - Dette er nytt:

Sunrise Medical AS jobber kontinuerlig med forbedring av alle våre produkter. Følgende oppgraderinger gjelder Nova fra og med serienummer: 50000



- Oppdatert nakkepute for bedre posisjonering
- Mulighet til å vaske nakkeputetrekket da lodd enkelt kan fjernes fra trekket
- Oppdatert rygg med mer støtte i sidene for økt stabilitet og komfort
- Oppdaterte armlenetopper for enklere vedlikehold og gjenbruk
- Nytt oppheng for håndkontroll, enklere å finne samt flyttbart fra høyre til venstre side uten bruk av verktøy
- Utløserhendel for sving på begge sider som standard, for mer fleksibel bruk og enda enklere gjenbruk
- Annen form på fotbrettpute for økt stabilitet og komfort
- Nye tilbehør, i form av ryggtrekk for tilpassing, plånsete, manuelt/elektrisk regulerbart armlene for sideveis forflytning, elektrisk sving og alternativ håndkontroll for rettløft (Nova 30)



Du finner informative instruksjonsvideoer på web som viser hvordan du skal utføre de ulike innstillingene av stolen. Du vil også finne QR koder som fører deg til videoene i denne brukermanualen.

QR kode til spilleliste med alle Nova instruksjonsvideoer:



Dersom du har spørsmål angående bruk, vedlikehold eller sikkerhet, vennligst ta kontakt med din lokale hjelpemiddelsentral. Dersom du ikke får svar fra terapeuten eller hjelpemiddelsentralen din, eller du har andre spørsmål, kan du skrive eller ringe til:

Sunrise Medical  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge

Telefon: 66 96 38 00  
[www.SunriseMedical.no](http://www.SunriseMedical.no)

© 2021 Sunrise Medical

Alle rettigheter forbeholdt.

Informasjonen i denne manualen kan ikke gjengis og/eller publiseres i noen form, ved trykk, kopiering, mikrofilm eller i noen som helst annen form, det være seg elektronisk eller mekanisk, uten på forhånd å ha innhentet skriftlig tillatelse fra Sunrise Medical.

Informasjonen som er gitt her er basert på generelle data vedrørende konstruksjonen kjent på tidspunktet for publisering av denne manualen. Sunrise Medical har en policy om kontinuerlig forbedring og forbeholder seg retten til å utføre endringer og modifikasjoner.

Den gitte informasjonen gjelder for produktet i sin standardversjon. Sunrise Medical kan ikke holdes ansvarlig for mulige skader som skyldes spesifikasjoner til produktet, avvikende fra standardkonfigurasjonen. Det kan være visse avvik i illustrasjonene i denne brukermanualen og konfigurasjonen til ditt sittesystem.

Den tilgjengelige informasjonen er blitt preparert med all mulig grundighet, men Sunrise Medical kan ikke holdes ansvarlig for mulige feil i informasjonen, og konsekvenser av slike feil. Sunrise Medical påtar seg ikke noe ansvar for tap som skyldes arbeid utført av tredjepart.

Navn, salgsnavn osv. som brukes av Sunrise Medical skal ikke, i henhold til lovgiving vedrørende beskyttelse av salgsnavn, anses å være tilgjengelige.

1	Forord.....	6
1.1	Gratulerer med valg av din nye oppreisingsstol	6
1.2	Justering av oppreisingsstolen	6
1.3	Mer informasjon	6
1.4	Symboler som brukes i denne manualen	6
2	Sikkerhet .....	7
3	Generell beskrivelse.....	9
3.1	Montering	9
3.2	Stolens deler	9
3.3	Bruksområde og omgivelser	10
3.4	Brukeren	10
4	Bruk av oppreisingsstolen .....	11
4.1	Håndkontroll	11
4.2	Nova 20 håndkontroll	12
4.3	Nova 30 håndkontroll	13
4.4	Forflytning inn- og ut av stolen	14
4.5	Svingutløser	15
4.6	Utkobling av svingfunksjon	16
4.7	Vinkling av nakkestøtten	17
4.8	Justering av armlenehøyde	18
5	Innstilling av oppreisingsstolen.....	19
5.1	Forarbeid	19
5.2	Etterarbeid	19
5.3	Innstilling av setehøyde	20
5.4	Innstilling av setedybde	21
5.5	Innstilling av setebredden	22
5.6	Innstilling av fotbrett lengden	23
5.7	Innstilling til rettløft /skråløft	24
5.8	Innlegg i ryggtrekk	25
6	Vedlikehold .....	26
6.1	Reparasjoner	26
6.2	Miljø ved oppbevaring og transport	26
6.3	Miljø for plassering ved bruk	26
6.4	Vaskeanvisning	26
6.5	Periodisk ettersyn	28
6.6	Feilsøkingsskjema	30
6.7	Rutiner ved gjenbruk	31
7	Transport .....	32
7.1	Legge ned ryggen	32
7.2	Emballasje/transportmål	33

---

8	Tekniske spesifikasjoner .....	34
8.1	Tekniske spesifikasjoner og mål	34
8.2	Levetid	35
8.3	Avfallshåndtering	35
9	Merking.....	36
9.1	Merker på stolen	36
9.2	Symboler brukt på merkene	36
10	Garanti .....	37
11	Tilbehør .....	38
12	EMC samsvarstabeller .....	39

# 1 Forord

## 1.1 Gratulerer med valg av din nye oppreisingstol

Kvalitet og funksjon er nøkkelbegrep for oppreisingstoler fra Sunrise Medical. For din egen sikkerhet, og for å få best mulig utbytte av mulighetene i din nye oppreisingstol, anbefaler vi at du leser denne brukermanualen nøye før du tar i bruk stolen.

## 1.2 Justering av oppreisingstolen

Det finnes ingen gjennomsnitts bruker av oppreisingstoler. Det er derfor oppreisingstoler fra Sunrise Medical kan justeres etter individuelle brukerbehov. Innstillinger som er nevnt i kapittel Bruk av oppreisingstolen, kan utføres av brukeren selv. Alle andre innstillinger som er nevnt i denne brukermanualen skal utføres av kvalifisert personale.

## 1.3 Mer informasjon

**Dersom du har nedsatt syn, er denne brukermanualen tilgjengelig i pdf format på [www.SunriseMedical.no](http://www.SunriseMedical.no) eller i større tekst på forespørsel.**

Se [www.sunrisemedical.eu](http://www.sunrisemedical.eu) for informasjon om sikkerhetsvarsler og tilbakekallelser av produkter.

Kontakt din kommune eller hjelpemiddelsentral dersom du har spørsmål om oppreisingstolen i forhold til bruk, vedlikehold eller sikkerhet.

## 1.4 Symboler som brukes i denne manualen

### **Merk!**

Gjør brukeren oppmerksom på mulige problemer.

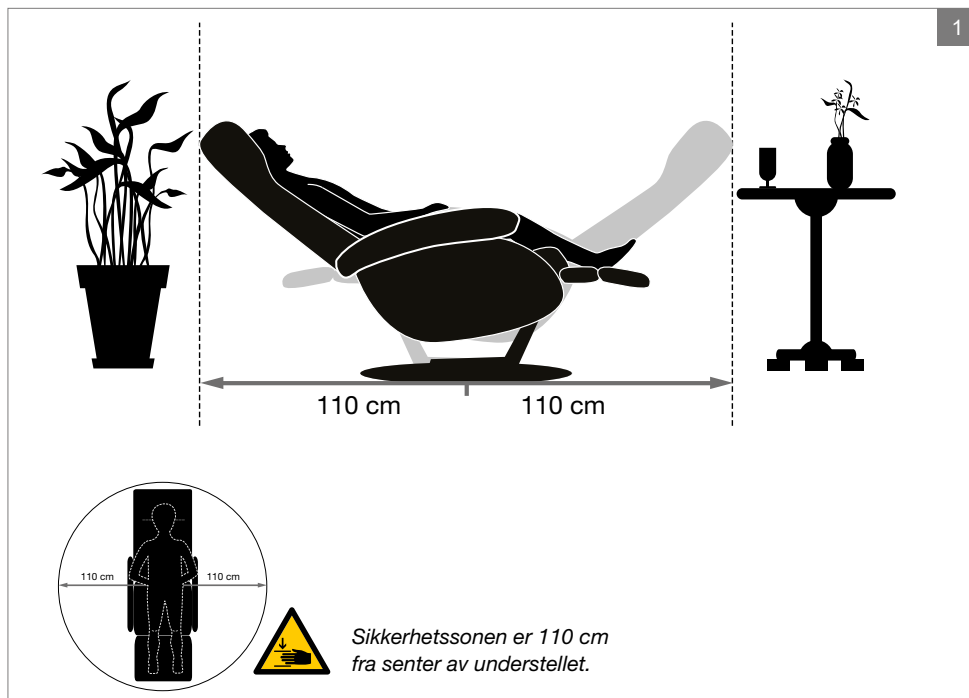
### **⚠ Forsiktig!**

Råd til brukeren for å unngå skade på produktet.

### **⚠ Advarsel!**

Advarsel til brukeren for å unngå personskaade.

Dersom disse instruksjonene ikke blir fulgt, kan det føre til personskaade, skade på produkt eller på miljøet!



## 2 Sikkerhet

### ⚠ Advarsel!

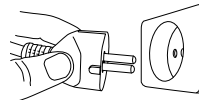
- Ikke stå på, eller utøve stort press, på fotbrettet.
- Plasser oppreisningsstolen slik at bevegelsesmønsteret ved bruk ikke kan forårsake situasjoner som kan føre til skade på stolen, bygningsdeler, andre personer eller deg selv. Fotbrettet og ryggen må ha fri bane. Sikkerhetssone rundt stolen er 110 cm fra senter av understelet.
- Oppreisningsstolen er konstruert slik at klemfare ikke skal oppstå ved normal bruk. Vis allikevel varsomhet i situasjoner der klemfare kan oppstå.

- Ingen må leke bak, rundt, eller inn under stolunderstelet når stolens funksjoner opereres.
- Det må utøves varsomhet når stolens løftefunksjon betjenes, da brukeren eller andre personer kan ha fingre, hånd eller arm inn i mellom mekanikken som løfter stolen.
- Stolen må ikke belastes med mer enn maks. brukervekt, totalt 150 kg. Bruk utover maks. brukervekt kan føre til overbelastning på motorer, styresystem og mekaniske komponenter, med eventuell driftstans, og i verste fall komponentbrudd og mekanisk brudd som resultat.

### ⚠ Advarsel!

- Fotbrettfunksjonen er utstyrt med en fjærmekanisme slik at klemfare unngås når fotbrettet beveges inn mot stolunderstellet. Ikke løft i eller sitt på fotbrettet. Annen bruk en tiltenkt kan føre til at fotbrettet fjærer eller svikter. Dette kan føre til at objekter på fotbrettet faller av eller forårsake driftsforstyrrelser. Løfting av stolen i fotbrett kan føre til skade på fotbrett med påfølgende driftsstans og skade på stolen.
- Vær oppmerksom på mulige allergiske reaksjoner ved kontakt med stolens materialer.
- Vær oppmerksom på mulig skader på stolen forvoldt av barn, kjæledyr eller skadedyr.
- Advarsel: Stolen inneholder små deler som kan utgjøre en kvelningsfare for små barn.
- Når tilbehør som hjul/svingunderstell er montert, må stolen trilles/svinges med varsomhet for å unngå klemfarer.
- Dersom man sitter i oppreisingsstolen lenge av gangen, øker faren for trykksår. Ved høy risiko for trykksår anbefaler vi å benytte en trykksårforebyggende pute/antidecubituspute som kan motvirke dette.
- Det anbefales å bruke kvalifisert hjelp ved sideforflytning inn- og ut av stolen.
- Påse at stolen er ren og fri for brennbart materiale.
- Ikke benytt høytrykksspyler ved vask av stålunderstell, da dette kan påvirke stolens funksjoner.

- Stolen er testet for EMC etter IEC60601-1-2, men kan påvirke følsomme apparater med elektromagnetiske eller andre forstyrrelser. Kommunikasjonsutstyr kan påvirke medisinsk elektrisk utstyr, og bør holdes på en avstand på 30 cm fra stolens elektronikk.
- Vær oppmerksom på at temperaturen på motorer, elektronikk og håndkontroll ved maks. belastning kan overstige 40 grader. På motorer og elektronikkboks kan temperaturen komme opp til 53 grader. De berørte områdene skal ikke tas på over 1 minutt. Unngå å plassere stolen i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde da dette også kan medvirke til at temperaturen på metalldele i oppreisingsstolens overflate kan bli høy.
- Strømkontakten må være plassert på et lett tilgjengelig sted. Trekk ut støpselet dersom det oppstår feil ved det elektriske systemet eller brann.



Oppreisingsstolen kobles fra strømmettet ved å trekke ut støpselet.

- Stolen må ikke modifiseres eller innstilles utover de regulerings- og justeringsområdene som er vist i tabellen "8.1 Tekniske spesifikasjoner og mål" på side 34.
- Stolen er utstyrt med en mekanisk beskyttelsesenhet på alle motorer (aktuatorer). Hvis denne trer i kraft kan du bare kjøre aktuatorene «ned», og autorisert servicepersonell må tilkalles. Stolen må da ikke brukes før motoren er byttet i sin helhet.





### 3 Generell beskrivelse

#### 3.1 Montering

Stolen blir levert ferdig montert fra fabrikk. Det kan også være nødvendig å stille inn stolen til brukeren og montere eventuelt tilbehør. Dersom rygg må monteres, kontakt kvalifisert personell.

#### 3.2 Stolens deler

For lettere å kunne lese og forstå denne manualen er det viktig at du kjenner til de vanligste betegnelse som vi bruker på stolens ulike deler.

Se gjennom denne figuren samtidig som du finner de aktuelle delene på din stol. Utstyret på din oppreisningsstol kan variere noe fra stolen som er vist i figuren.

- |                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| <b>A</b> Nakkepute      | <b>G</b> Sidevange m/ lomme         |
| <b>B</b> Armlenstopp    | <b>H</b> Setepute                   |
| <b>C</b> Armlenshåndtak | <b>I</b> Håndkontroll               |
| <b>D</b> Fotbrettpute   | <b>J</b> Ratt for nakkestøttevinkel |
| <b>E</b> Sokkel         | <b>K</b> Svingutløser               |
| <b>F</b> Rygg           |                                     |

### 3.3 Bruksområde og omgivelser

Oppreisingstolen er et teknisk hjelpemiddel som skal hjelpe brukere fra sittende til stående posisjon. I oppreisingstolen kan brukeren få hjelp til å endre sittestilling og eventuelt oppnå en komfortabel liggestilling der bena er i nivå med en hjertet.

Oppreisingstolen er beregnet for innendørs bruk, se kapittelet "6.3 Miljø for plassering ved bruk" på side 26 for beskrivelse av innemiljøet der oppreisingstolen skal plasseres.

### 3.4 Brukeren

- Minimum 16 år
- Selvbærende
- Redusert bevegelighet og/eller muskelkraft i ben, hofter eller armer
- Behov for hjelp til å endre sitte/hvilestilling
- Har språkkunnskaper til å sette seg inn i oppreisingstolens brukermanual
- Brukeren må ikke ha behov for konstant tilsyn eller assistanse. Brukeren må ikke være avhengig av overlevelsesutstyr eller være i faresonen for trykksår, ref kapittel "2 Sikkerhet" på side 7.



## 4 Bruk av oppreisningsstolen

### 4.1 Håndkontroll

Utseende på håndkontrollen avhenger av hvilke funksjoner din oppreisningsstol har. Oppreisningsfunksjonen på stolen vil variere avhengig av skrå- eller rettløft.

Håndkontrollen plasseres valgfritt på høyre eller venstre side.



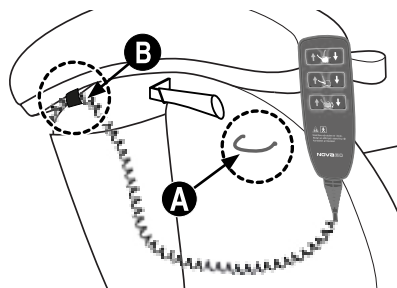
Nova leveres med festebøyle for håndkontrollen **A**. Festebøylen kan flyttes fra høyre til venstre side uten bruk av verktøy.

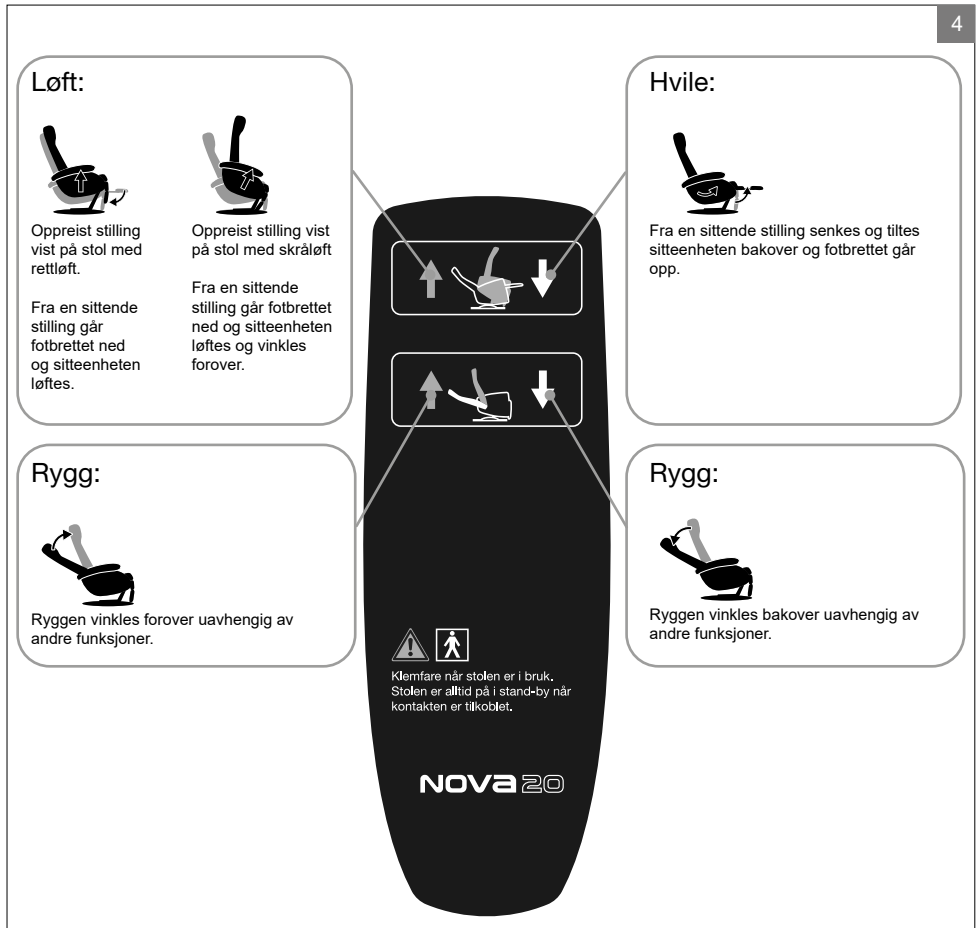
- Klem festebøylen sammen og løft bøylen ut av trekket. Hold endene samlet og før bøylen ned i det forberedte sporet på motsatt side.



Benytt gjerne borrelåsfestet **B** under armlenetoppen til å sikre ledningen til håndkontrollen. Da vil du alltid kunne få tak i håndkontrollen dersom du skulle være uheldig og miste den. Borrelåsfestet finner du enkelt i underkant av treverket på armlenet.

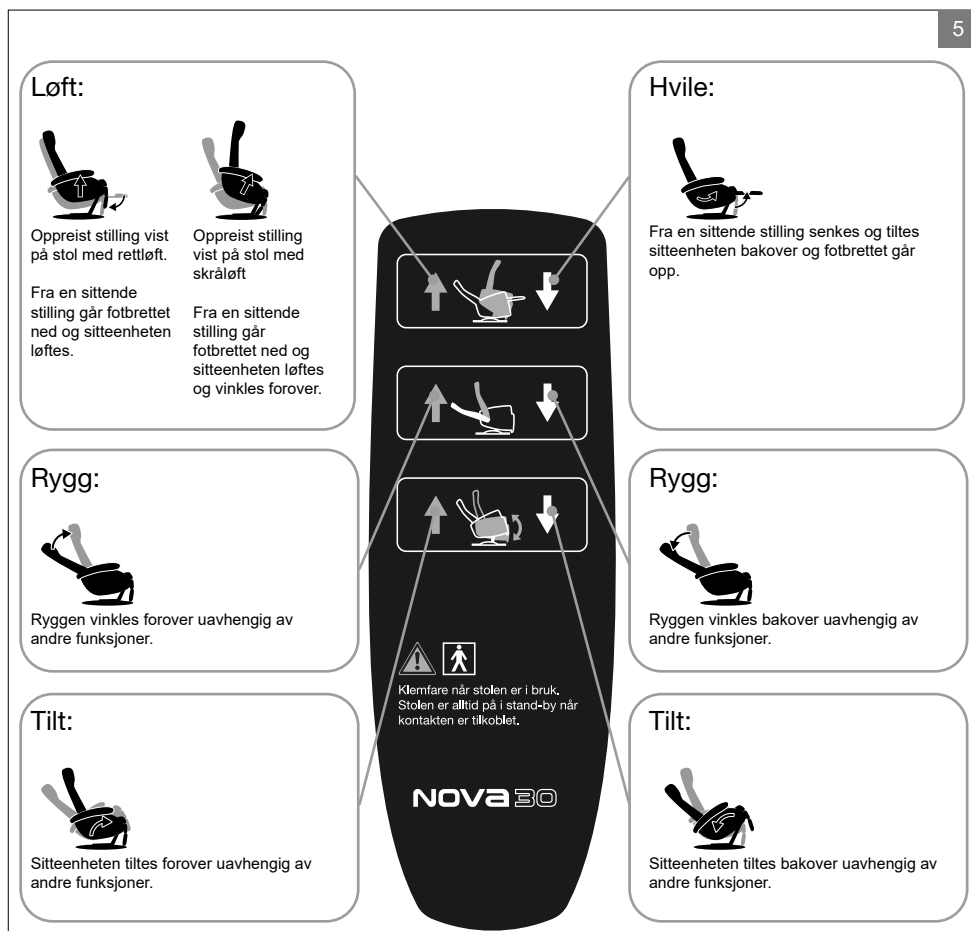
- Sving borrelåsfestet rundt baksiden av armlenet og ut på siden.
- Fest borrelåsen rundt ledningen.





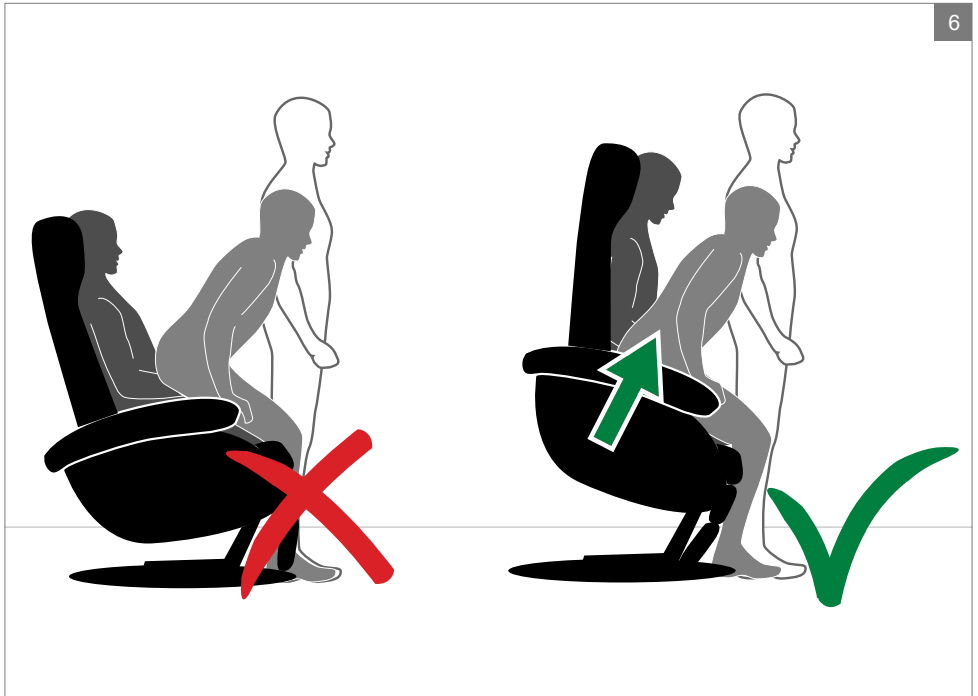
## 4.2 Nova 20 håndkontroll

- Rett/skråløft
- Regulering av fotbrett
- Regulering av rygg



### 4.3 Nova 30 håndkontroll

- Rett/skråløft  
Avhengig av bruk av løft og tilt. Alternativ håndkontroll for rettløft tilgjengelig som tilbehør
- Regulering av sete og fotbrett
- Regulering av rygg
- Regulering av tilt



#### 4.4 Forflytning inn- og ut av stolen

##### ⚠ Advarsel!

Kjør alltid stolen opp til oppreist posisjon ved forflytning ned i- eller ut av stolen.

Unngå forflytning ned i- eller ut av stolen når stolen ikke står i oppreist posisjon.

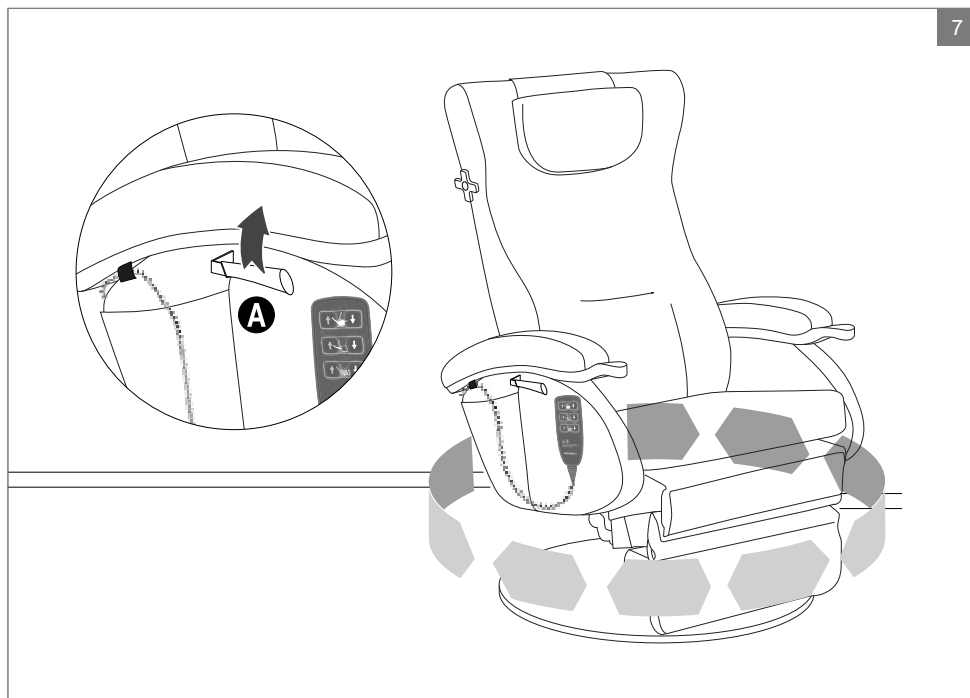
Gjennom løftefunksjonen gir oppreisingsstolen god og stabil støtte ved forflytning.

##### Reise seg:

- Kjør stolen til oppreist posisjon.
- Plasser føttene innunder deg.
- Ta tak i armlenene og stå opp.

##### Sette seg:

- Påse at stolen står i oppreist posisjon.
- Still deg helt inntil fotbrettet.
- Ta tak i armlenene og senk deg ned i stolen.
- Kjør stolen ned til sitteposisjon.



## 4.5 Svingutløser



Svingutløser er plassert på både høyre og venstre side. Benytt den utløserhendelen som fungerer best for deg.

- Dra utløserhendelen **A** opp.
- Drei stolen til ønsket posisjon.
- Slipp utløserhendelen. Stolen stopper automatisk rotasjonen når du slipper utløserhendelen og låser i den valgte posisjonen.
- Stolen har en svingradius på 270°, med automatisk endestopp.

### **⚠ Advarsel!**

Påse at oppreisingsstolen er plassert slik at stolens bevegelsesmønster ved bruk ikke kan forårsake situasjoner som kan føre til skade på stolen, bygningsdeler, andre personer eller deg selv. Fotbrettet og ryggen må ha fri bane. Sikkerhetssone rundt stolen er 110 cm fra senter av understellet.

## 4.6 Utkobling av svingfunksjon

Dersom det er ønskelig å fjerne svingfunksjonen skal dette gjøres av kvalifisert personell.

- Påse at transporthjulene, som sitter på treplaten, står rett bakover
- Skru løs wirene fra svingmekanismen plassert nederst på foten
- Trekk ned glidelåsen på armlenet. Skru løs utløserhendelen, to M5 skruer, med 3 mm unbrako
- Klipp opp stripsene som fester wiren under armlenesiden
- Trekk ut wiren gjennom glidelåsen
- Lukk glidelåsen
- Gjenta på motsatt side
- Kontroller at stolens sving er låst i en posisjon

Ved behov for å enkelt kunne koble svingfunksjonen inn igjen på et senere tidspunkt, for eksempel ved gjenbruk, benytt følgende prosedyre for å koble ut svingfunksjonen midlertidig:

- Påse at transporthjulene, som sitter på treplaten, står rett bakover
- Trekk ned glidelåsen på armlenet. Skru løs utløserhendelen, to M5 skruer, med 3 mm unbrako
- Trekk ut utløserhendel med mekanisme gjennom åpningen i tekstilen i bunn på armlenet
- Sett M5 skruene tilbake i armlenet og lukk glidelåsen
- Gjenta på motsatt side
- Trekk opp glidelåsen på ryggen, frigjør ryggtrekket fra tverrstaget og brett ryggtrekket ut til hver side
- Før wirene i bue, uten skarpe knekker, bakover på innsiden av armlenene. Plasser mekanismene på innsiden av tverrstaget og fest ved hjelp av strips
- Påse at wirene ikke strammer i noen av stolens posisjoner, det vil kunne påvirke låsing av sving
- Påse at wirene ikke hekter seg i understellet i stolens ulike posisjoner
- Kontroller at stolens sving er låst i en posisjon
- Fest ryggtrekket på tverrstaget og trekk igjen glidelåsen

For å koble svingfunksjon inn igjen, følg prosedyren i motsatt rekkefølge.





#### 4.7 Vinkling av nakkestøtten

For å gi en bedre tilpasset vinkel til nakken, for eksempel når man leser eller ser på TV, kan øvre del av ryggen vinkles.

##### MERK!

Nakkestøtten kan vinkles mens brukeren sitter i stolen.

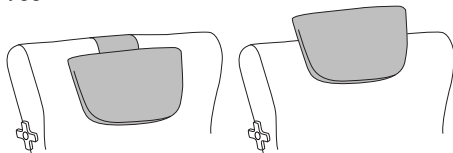
- Vri på rattet til du finner den ønskede posisjonen på nakkestøtten. Trykk eventuelt lett på øvre del av ryggen for å hjelpe til.

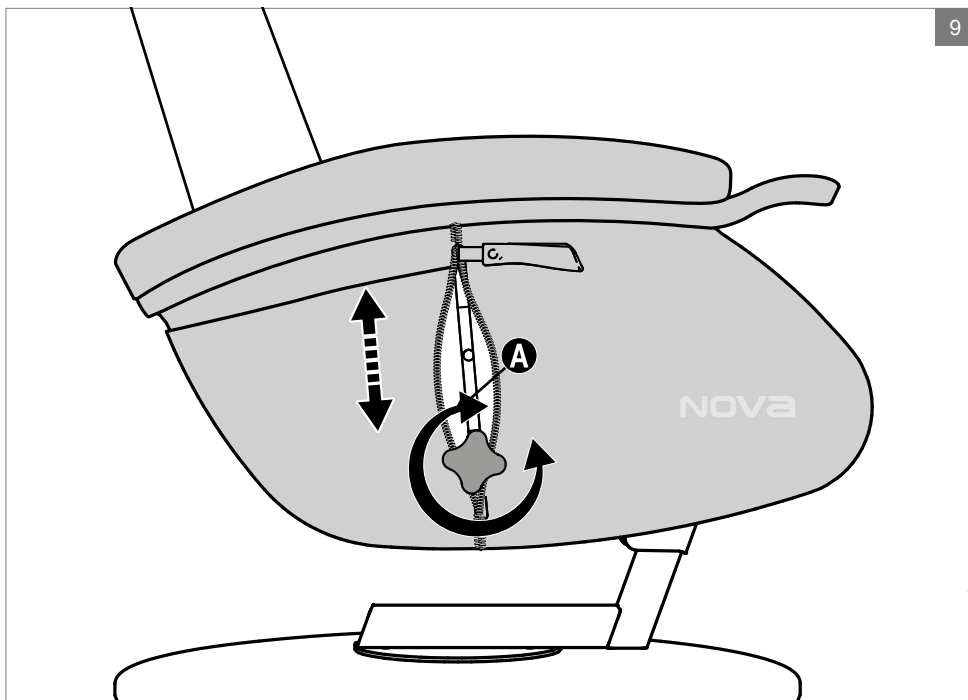
#### Nakkestøttepute:



Standard nakkestøttepute leveres med to alternative monteringsmåter. Benytt den påsydde hempen til å plassere hodestøtteputen lenger ned på ryggen.

La motvekten gå rett over toppen av ryggen (uten å gå gjennom den påsydde hempen) for å plassere nakkestøtteputen høyere opp på ryggen.





#### 4.8 Justering av armlenehøyde



Armlenehøyden justeres ved å heve eller senke sidevengene. Innstillingen er trinnløs.

For oversikt over mulige armlenehøyder, se "8.1 Tekniske spesifikasjoner og mål" på side 34.

- Trekk ned glidelåsen på utsiden av armlenet.
- Løsne rattet **A** inne i armlenet.
- Skyv sidevengen opp eller ned. Skru til rattet når du har oppnådd ønsket høyde.
- Dra opp glidelåsen igjen.
- Gjør den samme justeringen på den andre siden og påse at du har lik høyde på begge armelener. Se måleskala. Standard høyde er merket med oransje.

#### MERK!

Armlenehøyden kan justeres mens brukeren sitter i stolen.

#### ⚠ Advarsel!

Klemfare! Unngå å få fingrene i mekanikken på innsiden av armlenet ved justering.



## 5 Innstilling av oppreisingsstolen

### ⚠ Advarsel!

For å unngå skade på bruker, stol eller omgivelser, skal innstillinger av oppreisingsstolen, med bruk av verktøy, kun utføres av kvalifisert personale.

Ved sykdommer som tilsier spesielle behov for støtte og stabilitet, kontakt fagpersonell for riktige innstillinger og tilbehør.

### 5.1 Forarbeid

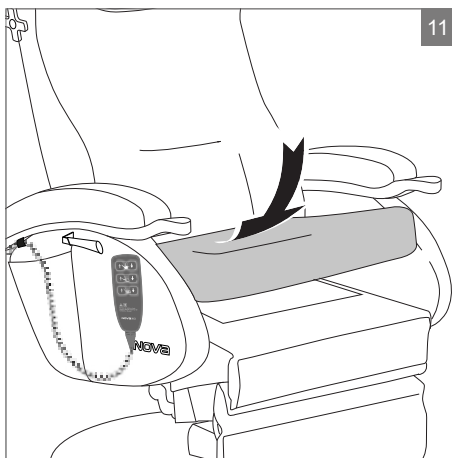
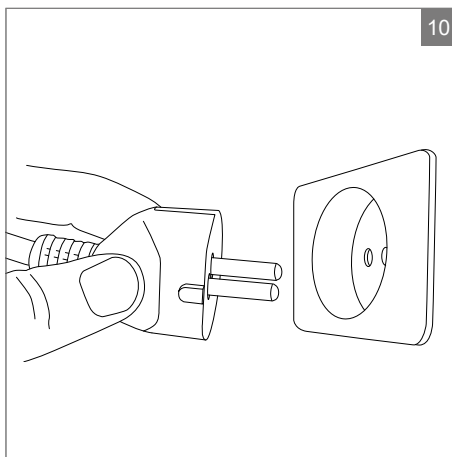
Koble oppreisingsstolen fra strømnettet ved å trekke ut støpselet før du foretar innstillinger av stolen.

Ved mange av justeringene må du fjerne setepute. Seteputa er festet med borrelås, og kan løftes ut av stolen ved behov.

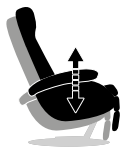
### 5.2 Etterarbeid

Sjekk at alle skruer og muttere er trukket godt til og at alle elektriske funksjoner fungerer etter justering.

Når du skal legge på plass seteputa, skyver du den innunder ryggen til framdelen av seteputa ligger kant i kant med armlenene.



### 5.3 Innstilling av setehøyde



Setehøydejusteringen er trinnløs. For oversikt over mulige setehøyder, se "8 Tekniske spesifikasjoner" på side 34.

#### Merk!

Det er ikke mulig å justere setehøyden med bruker i stolen.

#### Verktøy:

Unbrakonøkkel 6 mm

Sveiv eller pipenøkkel med forlenger 17 mm

- Ta ut seteputen.
- Kjør seteløft til setet er plant.



- Løsne skruene **A** og skruen **E** slik at søylen **B** løper fritt.
- Måleskala **C** på søylen indikerer setehøyden i cm.
- Plasser sveiv eller pipenøkkel med forlenger i innvendig i rør **D** og skru stolen til ønsket høyde.
- Trekk til skruene **A**.

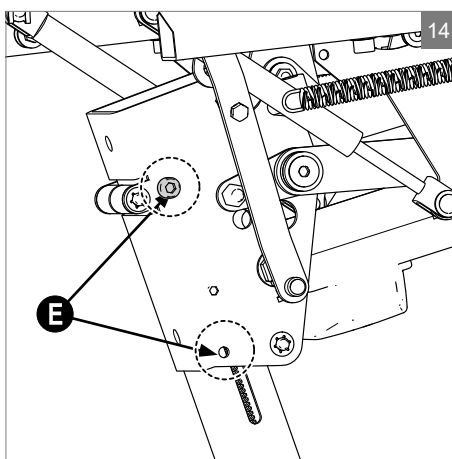
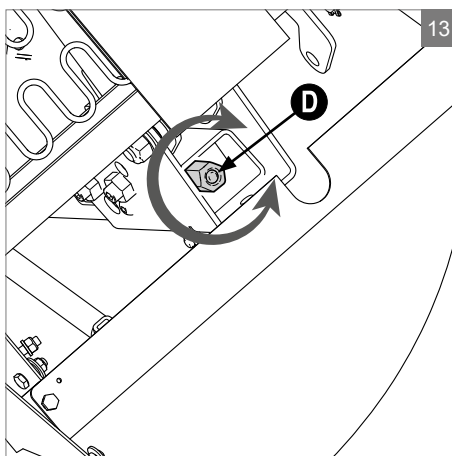
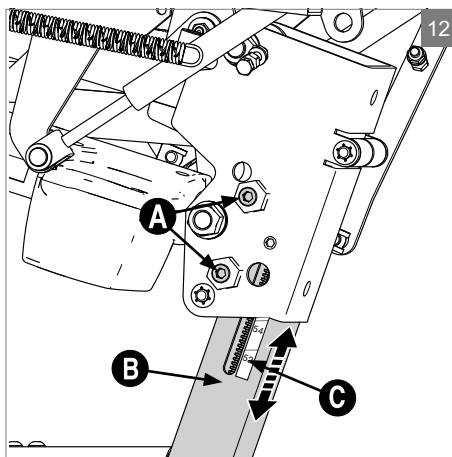
Det kan være nødvendig å etterjustere slik at setet blir plant og ikke heller mot høyre eller venstre.

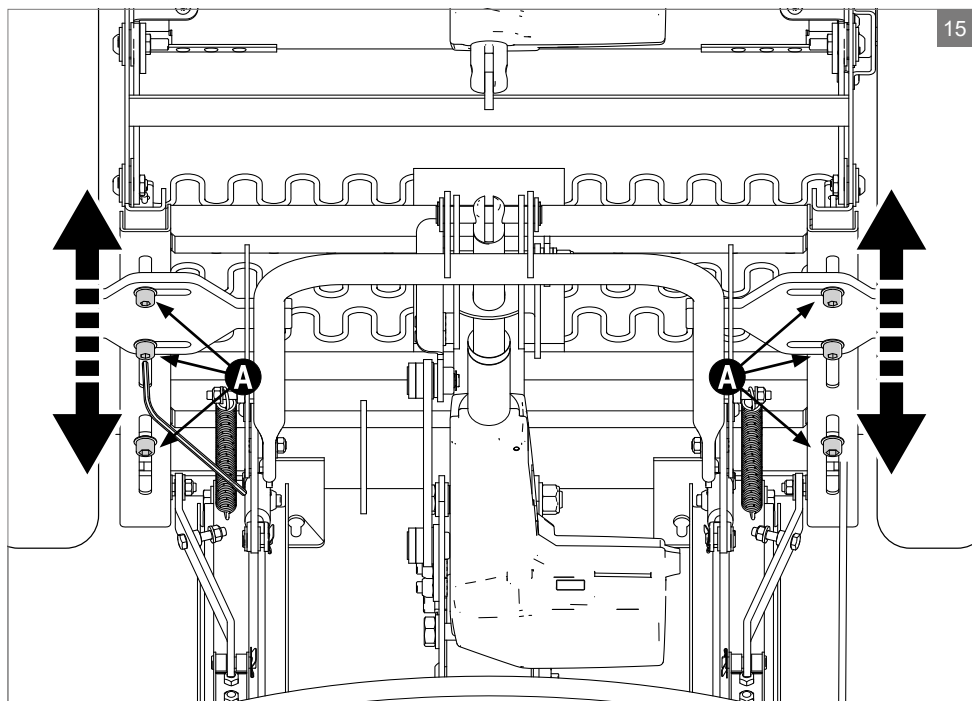
- Skruen **E** plasseres i øvre eller nedre hull og skrues til slik at setet blir plant. Bruk eventuelt vater som hjelpemiddel. Det kan også være nødvendig å løsne skruene **A** for å gjennomføre denne justeringen.

Påse at alle skruer er strammet når du er ferdig med høydejusteringen.

#### ⚠ Advarsel!

Juster fotbrett lengden etter at setehøyden er justert, se side 23. Minimum klaring fra fotbrettet til sokkelen er 1 cm.





## 5.4 Innstilling av setedybde



Dybdejusteringen er trinnløs. For oversikt over mulige setedybder, se "8 Tekniske spesifikasjoner" på side 34.

### Merk!

Det er ikke mulig å justere setedybde mens bruker sitter i stolen.



Det er enda enklere å justere setedybden dersom armlenene er demontert.

### Verktøy:

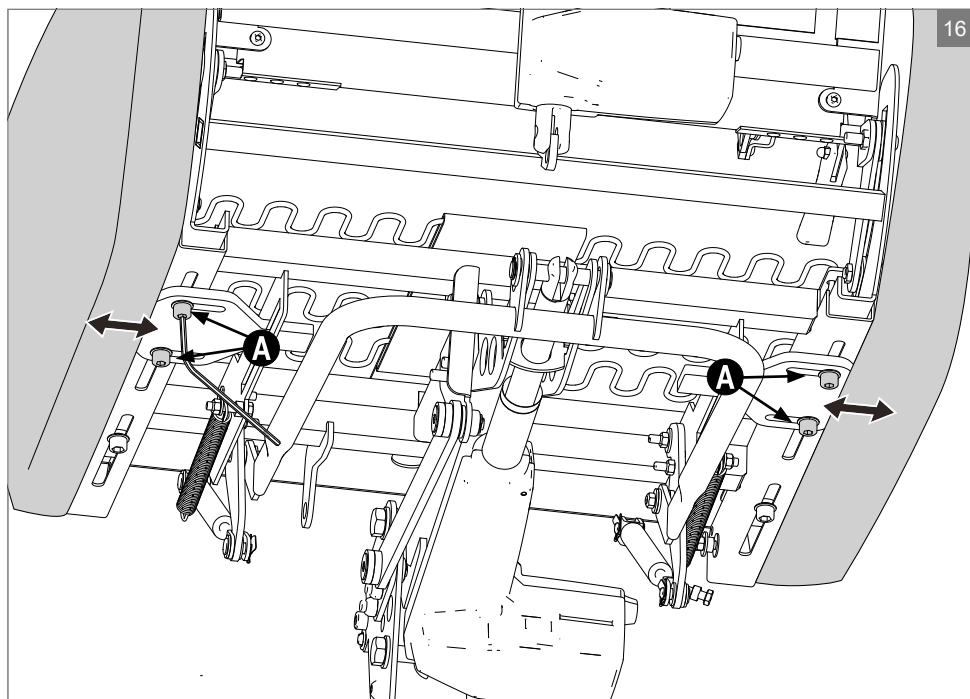
Unbrakonøkkel 6 mm

- Løsne de 6 skruene **A** under setet.
- Ta ut seteputa. Puta er festet med borrelås som ligger rundt setefjærene. Skyv til side borrelåsen slik at måleskalaen for setedybde blir synlig.
- Skyv seterammen til ønsket setedybde. Stå gjerne bak stolen. Løft ryggen litt i bakkant og hold armlenene kant i kant med seterammen.
- Skru til skruene **A**.

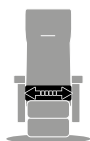
### Merk!

Påse at armlenene står i ønsket breddeposisjon før de bakre skruene blir skrudd til.





## 5.5 Innstilling av setebredden



Breddejusteringen er trinnløs. For oversikt over mulige setebredder, se "8.1 Tekniske spesifikasjoner og mål" på side 34.

### Merk!

Setebredde kan justeres mens bruker sitter i stolen.

Dersom det ønskes en smalere setebredde enn oppgitt i "8 Tekniske spesifikasjoner" på side 34, må det brukes utføringsputer. Se Nova dele katalog.

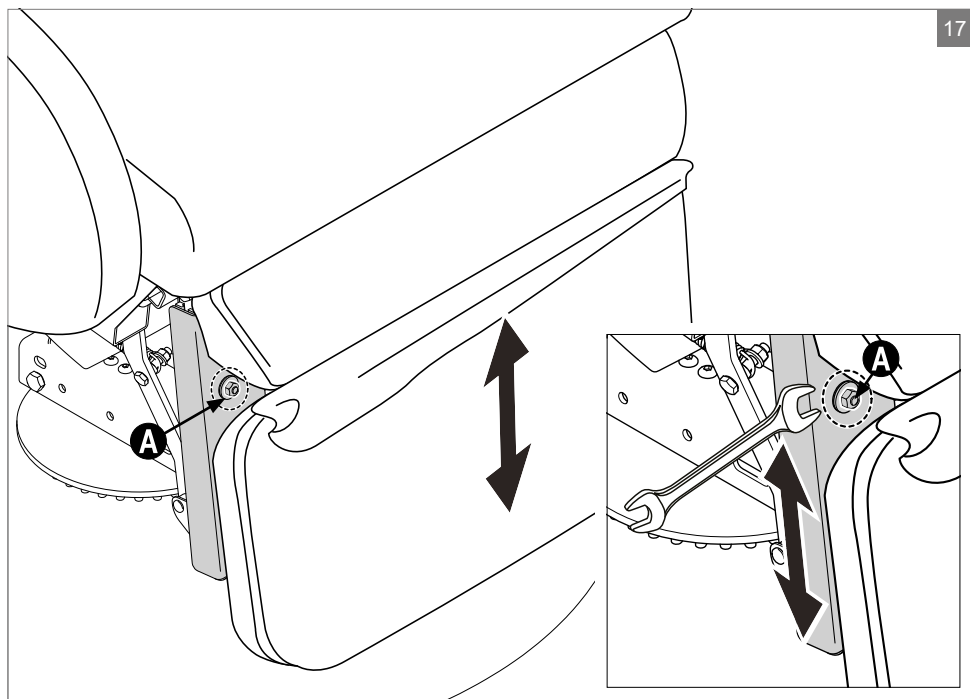


### Verktøy:

Unbrakonøkkel 6 mm

Setebredden justeres ved å flytte armlenene inn- eller utover.

- Løsne de to skruene **A** for armleneinnfesting på begge sider av stolen.
- Skyv begge armlenene inn- eller utover til ønsket setebredde og skru til skruene igjen.



## 5.6 Innstilling av fotbrett lengden



Fotbrettet justeres i forhold til setehøyden. Det skal være er minst 1 cm klaring fra nedre kant av fotbrettet til sokkelen.

### Merk!

Fotbrett lengden kan justeres mens bruker sitter i stolen.

### ⚠ Advarsel!

Minimum klaring fra fotbrettet til sokkelen er 1 cm.

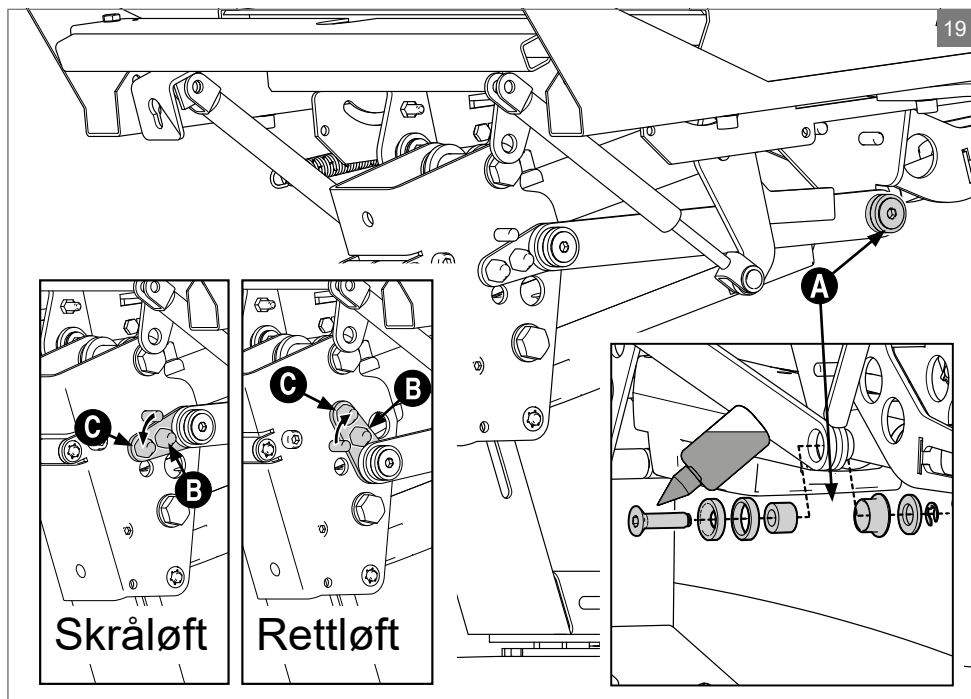


Still inn fotbrettet etter at setehøyden er justert.

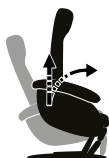
### Verktøy:

Fastnøkkel 10 mm

- Skyv fotbrettet til side og løsne mutter **A** på begge sider av fotbrettet.
- Skyv fotbrettet til riktig posisjon. Husk minimum 1 cm klaring til sokkelen.
- Skru til mutterne.



## 5.7 Innstilling til rettløft /skråløft



Nova 20 leveres standard med skråløft, og kan endres til rettløft.

Nova 30 leveres standard med både skråløft og rettløft, avhengig av bruk av de elektriske funksjonene seteløft og tilt. Nova 30 skal derfor ikke stilles om for å oppnå rettløft.



Dersom personen finner det vanskelig å betjene rettløftfunksjonen på Nova 30 ved hjelp av standard håndkontroll, finnes en alternativ håndkontroll for rettløft tilgjengelig som tilbehør.

Maks setedybde ved rettløft: 480 mm.

Minimum setehøyde ved rettløft: 450 mm.

### ⚠ Advarsel!

Oppreisingsstol med tilt må ikke under noen omstendigheter stilles om til rettløft!

### Merk!

Det er ikke mulig å justere til rettløft/skråløft med bruker i stolen.

### Forberedelser:

Legg stolen på siden eller sørg for stabil støtte under seteenheten slik at stag kan løpe fritt.

### Verktøy:

Unbrakonøkkel 6 mm

Låserringtang

Fastnøkkel 10 mm

- Ta ut låsering i bakkant og skru ut boltene **A**
- Løsne mutteren **B** og skru ut mutteren **C**.
- Flytt vendebrikken og mutteren **C** opp for rettløft eller ned for skråløft.
- Skru til **B** og **C**.
- Skru til boltene **A** og fest låseringen. Benytt låsevæske.

Fortsetter neste side.

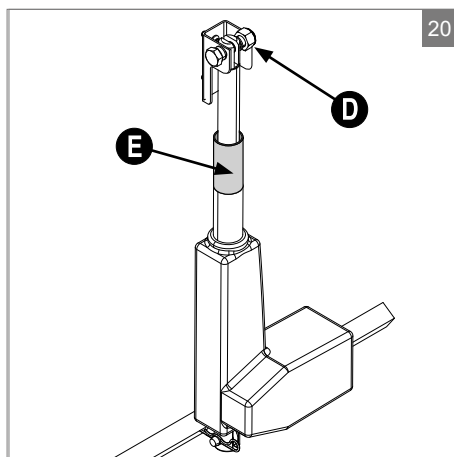


### Montering av 90 mm hylse ved innstilling til rettløft:

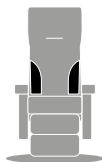
- Åpne glidelåsen på ryggtrekket og demonter øvre del av ryggmotoren **D**.
- Sett på 90 mm hylse **E**.
- Monter ryggmotoren og lukk glidelåsen på ryggtrekket.
- Juster, om nødvendig, fotbrett lengden, se "5.6 Innstilling av fotbrett lengden" på side 23.

#### ⚠ Advarsel!

Bruk låsevæske på alle bolter som har vært løsnet.



## 5.8 Innlegg i ryggtrekk



Ryggtrekket har integrerte støtter i siden for omsluttende komfort og økt stabilitet til sittestillingen. Dersom du av ulike årsaker

ikke ønsker innleggene, kan de enkelt fjernes uten bruk av verktøy.

### Fjerne innlegg i ryggtrekk:

- Åpne glidelåsen i ryggtrekket, hekk det av bakre ryggbøylen. Brett trekket fremover og dra skuminnlegget ut.
- Dra ryggtrekket tilbake igjen og trekk det godt til slik at sømmen på trekket går i kant med ryggskummet. Fest trekket mot borrelås bak på ryggplaten.
- Hekk på ryggtrekket på den bakre ryggbøylen igjen og trekk igjen glidelåsen på ryggtrekket.



## 6 Vedlikehold

Vedlikehold som er nevnt i dette kapittelet kan utføres av brukeren. Vedlikeholdsarbeid og periodisk ettersyn utover dette skal foretas av kvalifisert personale hos leverandøren, i din kommune eller hos hjelpemiddelsentralen. For informasjon om reparasjon eller service, henvend deg til kommunen eller hjelpemiddelsentralen i ditt fylke.

### 6.1 Reparasjoner

Utover mindre reparasjoner som å trekke til skruer og lignende må alle reparasjoner foretas av kvalifisert personale hos leverandøren, i din kommune eller på hjelpemiddelsentralen. For informasjon om reparasjoner eller service, henvend deg til din kommune eller hjelpemiddelsentralen i ditt fylke.

### 6.2 Miljø ved oppbevaring og transport

Temperatur: -25°C - 70°C.  
Luftfuktighet: 15% - 93%  
Atmosfærisk trykk: 700 hPa - 1060 hPa

### 6.3 Miljø for plassering ved bruk

Oppreisingsstolen er beregnet for plassering i innemiljø med normal luftfuktighet og temperatur.

Temperatur: 5°C - 40°C.  
Luftfuktighet: 15% - 93%  
Atmosfærisk trykk: 700 hPa - 1060 hPa

### 6.4 Vaskeanvisning

#### Stålunderstell:

Stålunderstellet bør vaskes med mildt såpevann regelmessig. Dersom understellet er veldig skittent kan avfettingsmiddel brukes. Tørk oppreisingsstolen godt etter vasking. Dersom avfettingsmiddel er brukt skal bevegelige deler smøres opp igjen.

Ikke benytt høytrykksspyler på oppreisingsstolen!

#### Stoff:

Normalt vedlikehold med støvsuging. Tilgriset stoff kan rengjøres med en fuktet klut eller vaskes slik vaskeanvisning for stoffet beskriver. Avtakbart trekk på stolen og eventuelt tilbehør, er merket med vaskeanvisning:



Vaskemidler: Vanlig vaskepulver for vaskemaskin.  
Vasking: Skånsom vask og ca 800 o/min på sentrifugen.  
Krymping: Angitte trekk er forberedt for 2 – 3 % krymping i første vask. Ved senere vask er krympingen minimal.

#### Merk!

Tørketrommel må ikke brukes. Stoffet må ikke klorblekes.

Fjern alt skum før avtagbare trekk legges i vaskemaskinen.

Påse at lodd i nakkestøtteputetrekket er fjernet før vask.

#### Inkontinenstrekk:

Tilgriset inkontinenstrekk kan rengjøres med en fuktet klut eller vaskes slik vaskeanvisning for trekket beskriver:



Vaskemidler: Vanlig vaskepulver for vaskemaskin.  
Vasking: Skånsom vask og ca 800 o/min på sentrifugen.

#### Merk!

Stoffet må ikke klorblekes eller strykes. Tørketrommel kan benyttes på lav temperatur.

**Møbelhud:**

Tilgriset hudtrekk kan rengjøres ved å dusje på med litt overfettet vaskemiddel og suge opp med en svamp, ikke gni. Bruk spesialvaskemiddel som er beregnet til rengjøring av hudmøbler.

Vaskemidler: Rent vann med spesialvaskemiddel for hudmøbler.

Vasking: Dusj på, og sug opp med en svamp, ikke gni.

Hudtrekket bevares best dersom det ikke blir utsatt for sterkt sollys, høy varme og uttørking. Hold normal luftfuktighet i rommet. Ellers normalt vedlikehold med støvsuging.

**Merk!**

Kjemikalier må ikke brukes.

**Armlenetopp:**




Armlenetopp kan enkelt demonteres, enten for å skifte ut eller for å vaske trekket.

- Benytt en 3 mm unbraco og løsne settskruen som du får tilgang til fra baksiden av armlenetreverket. Armlenet er festet med et nøkkelhull i framkant. Trekket kan nå løsnes fra skummet ved borrelåsen.
- For å montere armlenetoppen igjen skal armlenetoppen først monteres i framkant ved hjelp av nøkkelhullet. Påse at bakre skrue treffer hullet i treverket. Hold armlenetoppen på plass med en hånd mens settskruen strammes ved hjelp av 3 mm unbraco.



## 6.5 Periodisk ettersyn

Ettersyn utføres etter 6 måneder, deretter hvert år. Utskriftsvennlig versjon av skjema for periodisk ettersyn kan hentes på: [www.SunriseMedical.no](http://www.SunriseMedical.no).

Ettersyn etter seks måneder, deretter hvert år			
	I orden	Tiltak	Kommentar
<b>1. Elektronikk</b>			
1.1.	Kontroller at ledningspluggen sitter fast i kontrollboksen og at lokket på kontrollboksen er lukket. Se eventuelt skjema i Nova delekatalog, kapittel 2.		
1.1.1.	Ledning ryggmotor - kontrollboks		
1.1.2.	Ledning løftemotor - kontrollboks		
1.1.3.	Ledning tiltmotor - kontrollboks (kun Nova 30)		
1.1.4.	Ledning batteriboks - kontrollboks		
1.2.	Kontroller ledninger for klemskader.		
1.2.1.	Ledning ryggmotor - kontrollboks		
1.2.2.	Ledning løftemotor - kontrollboks		
1.2.3.	Ledning tiltmotor - kontrollboks (kun Nova 30)		
1.2.4.	Ledning batteriboks - kontrollboks		
1.3.	Kontroller at ledningen til stikkontakt er uten skader og ikke er viklet inn i stolens mekanikk.		
1.4.	Funksjonskontroll: Kjør alle funksjoner til endeposisjon. Utfør funksjonskontroll med belastet stol, en person i stolen.		
1.4.1.	Løft/hvile 		
1.4.2.	Rygg 		
1.4.3.	Tilt (Kun Nova 30) 		
1.5.	Kontroller håndkontroll for skader.		
1.5.1.	Display		
1.5.2.	Kabel		
<b>2. Mekanikk</b>			
2.1.	Kontroller mekanikk, stag og braketter for deformasjon/skader.		
2.1.1.	Svingelement med wire		

<b>Ettersyn etter seks måneder, deretter hvert år</b>			
	I orden	Tiltak	Kommentar
2.1.2.	Løftemekanikk		
2.1.3.	Tilt (kun Nova 30)		
2.1.4.	Rygg		
2.1.5.	Nakkevinkling		
2.1.6.	Fotbrett		
2.2.	Kontroller alle festepunkter for løse skruer/klips, stram eventuelt til.		
<b>3. Understell</b>			
3.1.	Dersom sving, kontroller at svingen går i lås.		
3.2.	Kontroller at filtknotter er funksjonelle under trefoten.		
3.3.	Dersom transporthjul, kontroller at hjulene løper fritt og er uten skader.		
<b>4. Komfortsonen (sete - rygg - armlene - fotbrett - nakkepute)</b>			
4.1.	Kontroller at skum og tekstil/hud er uten skaller.		
4.1.1.	Ryggtrekk		
4.1.2.	Armlenstopp		
4.1.3.	Armlensside		
4.1.4.	Fotbrett m/kanal		
4.1.5.	Sittepute		
4.1.6.	Nakkepute		
4.2.	Kontroller at ryggtrekk er festet med klips og glidelås i bakkant.		
4.3.	Kontroller festepunktene til armlenene.		
4.4.	Kontroller festepunktene til fotbrettet.		
<b>5. Merking</b>			
5.1.	Kontroller at merking av stolen samsvarer med oversikt i brukermanualen		
<b>6. Brukermanual</b>			
6.1.	Kontroller at brukermanualen er tilgjengelig		

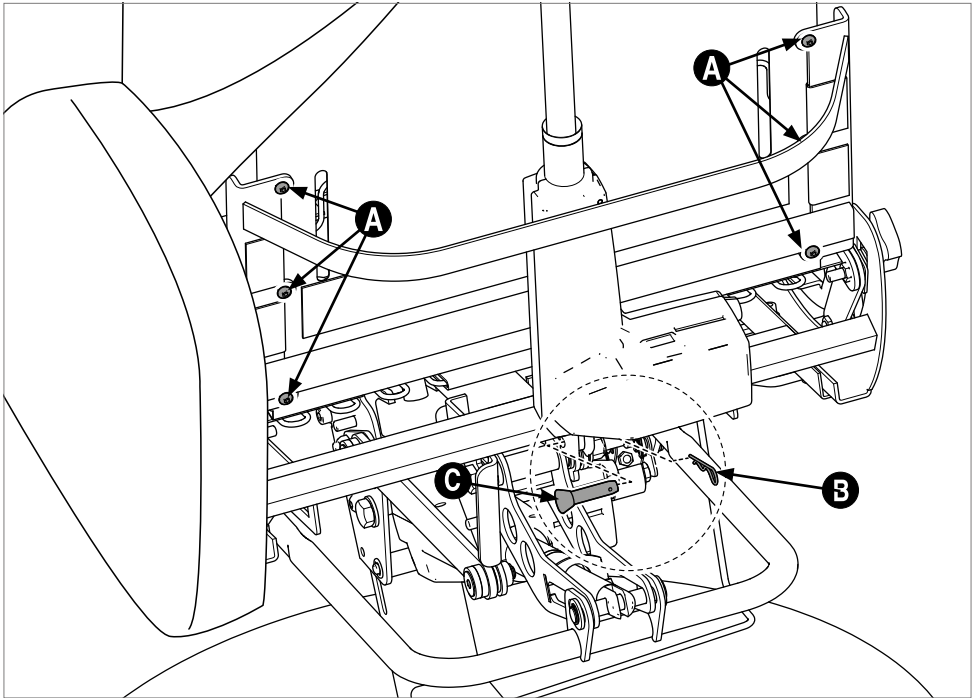
## 6.6 Feilsøkingsskjema

Feil	Sjekkpunkter/ mulig årsak	Utbedring
Ingen elektriske funksjoner virker	1 Sjekk at stikkkontakten står i støpselet	Sett støpselet i stikkkontakten
	2 Ingen strøm (220 V) i stikkontakt	Sjekk sikringsskap evt. feil på strømnnett
	3 Brudd i strømledning (220 V) til stolens elektronikkboks	Strømledning (220 V) må skiftes av godkjent servicepersonell
	4 Feil på håndkontroll, evt. brudd i ledning eller ødelagt plugg	Håndkontroll må skiftes av godkjent servicepersonell
	5 Sjekk at motorplugg og håndkontrollplugg ikke har løsnet fra stolens elektronikkboks	Trykk eventuelle løse plugg inn i elektronikkboksen
Funksjoner (motorer) virker ikke	Feil på motor	<p>Stolen er utstyrt med en mekanisk beskyttelsesenheter på alle motorer (aktuatorer). Hvis denne trer i kraft kan du bare kjøre motorer «ned», og autorisert servicepersonell må tilkalles. Stolen må da ikke brukes før motoren er byttet i sin helhet.</p> <p>Motoren må skiftes av godkjent servicepersonell</p> <p><b>Tips:</b> Ved feil på en av funksjonene (motorene) kan årsaken lokaliseres ved å bytte om på pluggene til motorene på el. boksen. Dersom motoren for den defekte funksjonen går ved å trykke på en av håndkontrollens andre funksjoner, er det feil på håndkontrollen, evt. ledning el. plugg. Dersom motoren ikke går, kan det være feil på selve motoren. Dette må kun utføres av kvalifisert personell.</p>

## 6.7 Rutiner ved gjenbruk

Utskriftsvennlig versjon av skjema for rutiner for gjenbruk, inklusiv ettersynsrutiner kan hentes på: [www.SunriseMedical.no](http://www.SunriseMedical.no).

	I orden
<b>1. Demonter det som skal byttes i henhold til hjelpemiddelsentralens bestemmelser.</b>	
<b>2. Skum og tekstil/hud byttes i henhold til hjelpemiddelsentralens gjenbruksbestemmelser.</b>	
2.1.1. Ryggtrekk	
2.1.2. Armlenstopp	
2.1.3. Armlensside	
2.1.4. Fotbrett m/kanal	
2.1.5. Sittepute	
2.1.6. Nakkepute	
<b>3. Tekstiler/hud som ikke er byttet skal være rene og uten skader og/eller defekter. Se "6.4 Vaskeanvisning" på side 26.</b>	
<b>4. Gjennomfør ettersyn i henhold til skjemaet "6.5 Ettersyn" på side 26</b>	



## 7 Transport

### 7.1 Legge ned ryggen



For at stolen skal ta mindre plass ved transport, kan ryggen løsnes og legges ned i setet.

#### Verktøy:

Unbrakonøkkel 4 mm

#### ⚠ Advarsel!

Klemfare!

- Trekk ned glidlåsen og skyv ryggtrekket til side for å komme til.
- Trekk ut låsepinnen **B**, deretter bolten **C**.
- Skru ut de tre skruene **A** på hver side av ryggrammen.
- Legg ryggen ned i setet.

- Utfør prosedyren i motsatt rekkefølge for å montere ryggen igjen. Vær oppmerksom på at stolens mekanikk vil bevege seg innunder stolen ved demontering av låsebolten og at det må brukes kraft for å trekke mekanikken på plass når låsebolten skal settes på plass igjen.
- Påse at kabler ligger riktig, slik at de ikke kommer i klem eller strekkes.

Dersom Nova skal fraktes gjennom smale døråpninger, kan ett eller begge armlener enkelt demonteres og legges i setet på stolen under denne operasjonen.

#### ⚠ Forsiktig

Låsepinnen må alltid sitte i bolten.

Sørg for at oppreisingsstolen og eventuelle løse deler er sikret under transport.

*Fortsetter neste side.*



**⚠ Advarsel!**

Stolen er tung og enkeltpersonløft bør unngås. Transportstenger for riktig løft av oppreisingsstolen er tilgjengelig som tilbehør.

**7.2 Emballasje/transportmål**

Oppreisingsstolen har følgende maksimum sendingsmål:

**Med ryggen oppe:**

høyde: 150 cm, bredde: 80 cm, lengde: 83 cm.

**Med ryggen demontert og lagt ned i setet:**

høyde: 87 cm, bredde :80 cm, lengde: 105 cm.

Sendingsmålene inkluderer pall på 12x80x80 cm. Sendingsmålene varierer ut fra stolens konfigurasjon.

## 8 Tekniske spesifikasjoner

### 8.1 Tekniske spesifikasjoner og mål

Målene kan variere +/- 1 cm eller +/- 1,5°.

Dersom ikke annet er oppgitt, gjelder målene både Nova 20 og Nova 30.

		Smal/lav	Smal	Lav	Standard	Høy
<b>Setehøyde m/sving<sup>*1)</sup></b>	cm	40 - 48	43 - 51	40 - 48	43 - 51	52 - 60
<b>Setedybde <sup>2)</sup></b>	cm	42 - 53	42 - 53	42 - 53	42 - 53	42 - 53
<b>Type pute</b>		Lav	Standard	Lav	Standard	Standard
<b>Setebredde *</b>	cm	47 - 55	47 - 55	53 - 61	53 - 61	53 - 61
<b>Armlenehøyde *</b>	cm	8 - 28	5 - 25	8 - 28	5 - 25	5 - 25
<b>Fotbrett lengde</b>	cm	47 - 54	47 - 54	47 - 54	47 - 54	51 - 58
<b>Rygg høyde</b>	cm	72	80	72	80	80
<b>Oppreis geometri</b>		Skråløft/rettløft				
<b>Vinkling av ryggens øvre del</b>	grader	0° - 30°	0° - 30°	0° - 30°	0° - 30°	0° - 30°
<b>Total høyde m/sving</b>	cm	112 - 120	122 - 130	112 - 120	122 - 130	130 - 138
<b>Total bredde m/sving</b>	cm	72	72	76	76	76
<b>Total lengde Nova 20</b>	cm	154	162	154	162	166
<b>Total lengde Nova 30</b>	cm	156	164	156	164	168
<b>Tilt Nova 30</b>	grader	8 - 23	8 - 23	8 - 23	8 - 23	8 - 23
<b>Setevinkel Nova 20</b>	grader	8	8	8	8	8
<b>Vinkel sete rygg Nova 30</b>	grader	100 - 125	100 - 125	100 - 125	100 - 125	100 - 125
<b>Vinkel sete rygg Nova 20<sup>3)</sup></b>	grader	100 - 140	100 - 140	100 - 140	100 - 140	100 - 140
<b>Stolens vekt Nova 20<sup>4)</sup></b>	kg	fra 59,3				
<b>Stolens vekt Nova 30<sup>4)</sup></b>	kg	fra 61,9				
<b>Maksimal brukervekt</b>	kg	150	150	150	150	150

1) Minimum setehøyde ved rettløft: 450 mm.

2) Maks setedybde ved rettløft: 480 mm.

3) Vinkel sete rygg ved rettløft: 100-115 grader.

4) Vekten varierer avhengig av stolens størrelse og konfigurasjon.

#### Forsiktig!

\*) Innstillinger utenfor regulerings- og justeringsområdet som vist i ovennevnte tabell kan medføre skader på produktet.

## **Materialbeskrivelse**

Ramme: Stål

Polstring: Polyurethan

Møbeltrekk: Tekstil eller hud

## **8.2 Levetid**

Under normal bruk og dersom det beskrevne vedlikeholdet blir utført, er stolens forventede levetid fem år.

## **8.3 Avfallshåndtering**

Plast og kartong i forbindelse med emballasje kan resirkuleres.

Deler til oppreisingsstolen samt selve stolen, kan behandles som alminnelig avfall.

Elektriske komponenter leveres som spesialavfall.

Hovedbestanddelen i rammen er stål, og har gode omsmeltingsmuligheter.

## 9 Merking

### 9.1 Merker på stolen

Aldri fjern eller dekk over merkene, symbolene eller instruksjonene som er festet på oppreisingsstolen. Disse sikkerhetsmarkeringene må være på plass og være lett leselige i hele oppreisingsstolens levetid. Erstatt eller reparer umiddelbart alle merker, symboler eller instruksjoner som har blitt uleselig eller skadet. Vennligst kontakt forhandleren din for hjelp.

- A. CE, produkt- og type, serienummer, produksjonsår- og måned
- B. Transport og oppbevaring
- C. Mekanisk beskyttelsesenhhet, se "6.6 Feilsøkingsskjema" på side 30
- D. Les i brukerveiledningen
- E. Etterjuster forbrett ved høydejustering av sete

### 9.2 Symboler brukt på merkene

# IPX4

Beskyttet mot sprutende vann fra alle retninger.



Medisinsk utstyr



Resirkuleres



CE-merking



Type BF utstyr



For innendørs bruk



Klasse II utstyr



Følg instruksjonene i brukerveiledningen



Klemfare når stolen er i bruk. Stolen er alltid på i stand-by når kontakten er tilkoblet.

Produktet må ikke kjøres mer enn 2 min innenfor en periode på 18 minutter med max last.

Int.10% maks 2/18

A



B

#### Transport og lagring

Luffuktighet: 15% - 93%  
Lufftrykk: 700 hPa - 1060 hPa  
Temperatur: -25°C - 70°C



C



Stolen er utstyrt med en mekanisk beskyttelses enhet på alle aktuatorer. Hele aktuator må skiftes hvis utløst. Se brukermanual for instruksjon.

D



E



## 10 Garanti

DENNE GARANTIEN VIL IKKE PÅ NOEN MÅTE PÅVIRKE DINE LOVFESTEDE RETTIGHETER.

Sunrise Medical\* gir sine kunder en garanti, slik beskrevet i garantibetingelsene. Garantien dekker følgende:

### Garantibetingelsene:

1. Dersom en del eller deler på produktet må repareres eller skiftes ut på grunn av en produksjons- og/eller materialfeil innen 24 måneder, vil delen eller delene repareres eller skiftes ut gratis. Garantien dekker kun produksjonsfeil.
2. For å bruke garantien, vennligst ta kontakt med Hjelpemiddelsentralen og oppgi nøyaktig informasjon om feilen og hvordan den har oppstått. Hvis du bruker produktet utenfor områdene som er dekket av et Sunrise Medical-verksted, vil reparasjon eller utskifting av deler gjøres av et annet verksted som er godkjent av produsenten. Produktet må alltid repareres av et verksted (forhandler) som er godkjent av Sunrise Medical.
3. For deler som er reparert eller byttet ut i samsvar med denne garantien, gir vi en garanti i henhold til disse garantibetingelsene for den gjenværende garantiperioden for produktet i samsvar med punkt 1.
4. Reservedeler som kunden har betalt for vil ha en garanti på 12 måneder (fra den/de ble monteret) i henhold til disse garantibetingelsene.
5. Denne garantien kan ikke brukes til å reparere eller skifte ut deler på et produkt forårsaket av:
  - A. Normal slitasje, inkludert, men er ikke begrenset til, batterier, armleneputer, trekk, dekk, bremses, osv.
  - B. Overbelastning av produktet. Kontroller CE-etiketten for informasjon om den maksimale brukervekten.
  - C. Produktet eller en del av den ikke har blitt ivaretatt eller vedlikeholdt i samsvar med produsentens anbefalinger, slik beskrevet i brukerveiledningen og/eller serviceheftet.
  - D. Det er brukt deler som ikke er klassifisert som originaldeler.
  - E. Produktet eller del av den er blitt skadet pga. uforsiktighet, ulykke eller feil bruk.
  - F. Det er utført endringer/modifiseringer på produktet eller deler som ikke er i samsvar med produsentens spesifikasjoner.
  - G. Det er utført reparasjoner før Sunrise Medicals kundeservice har blitt informert om dette.
6. Denne garantien er gjenstand for lover og/eller avtaler gjennom f.eks. egne kontrakter i det landet hvor produktet ble kjøpt fra Sunrise Medical.


\* Betyr forhandleren/leverandøren som Sunrise Medical-produktet ble kjøpt fra.

## 11 Tilbehør


### Nakkeputer

- Nakkepute liten
- Nakkepute stor
- Nakkepute Ergo
- Nakkepute stor m/saccokuler





### Rygg

- Ryggtrekk mykt
- Ryggtrekk tilpassing Multi 
- Ryggtrekk tilpassing kanaler på tvers
- Ryggtrekk tilpassing kanaler på langs
- Korsryggpute justerbar
- Alternative rygg høyder

### Sete

- Seteputeramme underlag for trykkavlastende pute (anti-dekubitus)
- Plansete 
- Varetrekk til setepute
- Inkontinestrek til setepute sort
- Trykkavlastende setepute
- Ekstra myk setepute
- Setepute med viscoelastisk topplag
- Utføringsputer for redusert setebredde

### Diverse tilbehør

- Transportstenger for riktig løfting av oppreisingsstolen
- Bord i to varianter
- Holder for håndkontroll
- Håndkontroll med store brytere
- Håndkontroll for rettløft Nova 30 
- Elektrisk sving 
- Multifeste for telefon, nettbrett, fjernkontroll
- Feste for oksygenbeholder
- Krykkeholder
- Batteribackup
- Armlene for sideveis forflytning, elektrisk og manuelt regulerbart 
- Støttepute for avlastning av arm
- Kopp-/flaskeholder
- Hjulunderstell
- USB lader 
- Sveiv for setehøyde regulering

Monteringsanvisninger følger med tilbehøret.

Kontakt din kommune eller hjelpemiddelsentral for reservedeler og tilbehør eller se [www.SunriseMedical.no](http://www.SunriseMedical.no)

## 12 EMC samsvarstabeller

Nova 20/Nova 30s tiltenkte elektromagnetiske omgivelser er spesifisert under.

**Tabell 1: Erklæring fra produsent – Elektromagnetiske avgang**

<b>Tester avgang</b>	<b>Samsvar</b>	<b>Elektromagnetiske omgivelser</b>
RF avgang CISPR 11	Gruppe 1	Nova 20/Nova 30 benytter RF energi kun i forhold til interne funksjoner. Derfor er RF avgang veldig lav og det er ikke sannsynlig at det forårsaker forstyrrelser på elektrisk utstyr i nærheten.
RF avgang CISPR 11	Klasse B	Nova 20/Nova 30 er egnet for bruk i alle boliger, inkludert privat bolig og andre etablissemeter med direkte tilknytning til det offentlige lavspenningsnettverket som forsyner bygninger benyttet til private formål.
Harmonisk avgang IEC 61000-3-2	Class A	
Svingninger i spenning/flimmer avgang IEC 61000-3-3	Samsvar	

Tabell 2: Erklæring fra produsent – Elektromagnetisk immunitet

Tester immunitet	IEC 60601 Testnivå	Samsvar nivå	Elektromagnetiske omgivelser
Elektrostatisk utlading (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Gulvene bør være av tre eller betong- eller keramiske fliser. Dersom gulvet er dekket av syntetiske materialer, bør den relative luftfuktigheten være minst 30%.
Elektrisk raskst forbigående/topp IEC 61000-4-4	±2 kV for nett ±1 kV for signallinjer	±2 kV for nett ±1 kV for signallinjer	Nettets strømforsyning bør være av en slik kvalitet som typisk for kommersielle omgivelser eller sykehus.
Bølge IEC 61000-4-5	+/-1 kV linje(r) til linje(r) +/-2 kV linje(r) til jord	+/-1 kV linje(r) til linje(r) +/-2 kV linje(r) til jord	Nettets strømforsyning bør være av en slik kvalitet som typisk for kommersielle omgivelser eller sykehus.
Nedgang i spenning, korte opphold og variasjoner i spenning på strømledninger IEC 61000-4-11	<5% UT, (>95% nedgang i UT) for 0,5 syklus  <5% UT, (>95% nedgang i UT) for 1 syklus  70% UT, (30% nedgang i UT) for 25/30 sykluser  <0% UT, (100% forstyrrelse i UT) i 5sek.	<5% UT, (>95% nedgang i UT) for 0,5 syklus  <5% UT, (>95% nedgang i UT) for 1 syklus  70% UT, (30% nedgang i UT) for 25/30 sykluser  <0% UT, (100% forstyrrelse i UT) i 5sek.	Nettets strømforsyning bør være av en slik kvalitet som typisk for kommersielle omgivelser eller sykehus. Dersom brukeren av Nova 20/Nova 30 har behov for kontinuerlig bruk under forstyrrelser i strømforsyningen, anbefales det at Nova 20/Nova 30 kobles til en strømforsyning uten forstyrrelser eller et batteri.
Strømfrekvens magnetisk felt IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Strømfrekvensens magnetiske felt bør være på nivå karakteristisk for en typisk lokasjon for kommersielle omgivelser eller sykehus.

Note 1: UT er AC nettets spenning før applikasjon av test nivå.



Portabelt og mobilt kommunikasjonsutstyr som benytter radiofrekvens bør ikke benyttes nærmere noen del av Nova 20/Nova 30, inkludert kabler, enn anbefalt separasjonsavstand kalkulert ut fra ligningen som gjelder for senderens frekvens.

**Tabell 3: Erklæring fra produsent – Elektromagnetisk immunitet (fortsetter)**

Tester immunitet	IEC 60601 Testnivå	Samsvar nivå	Elektromagnetiske omgivelser
Utført radiofrekvens IEC 61000-4-6 utenfor ISM <sup>a</sup> frekvenser og radioamatørfrekvenser	3 Vrms 150 kHz til 80MHz	3 Vrms	Anbefalt separasjonsavstand $d = [3.5 / V_1] \sqrt{P}$
Utført radiofrekvens IEC 61000-4-6 innenfor ISM <sup>a</sup> frekvenser og radioamatørfrekvenser	6 Vrms 150 kHz til 80MHz	6 Vrms	Anbefalt separasjonsavstand $d = [12 / V_2] \sqrt{P}$
Utstrålt radiofrekvens RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80MHz to 2.7 GHz	10 V/m	$d = [12 / E_1] \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [23 / E_1] \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 GHz  der P er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til produsenten av senderen og d er anbefalt separasjonsavstand i meter (m).

Feltstyrker fra faste radiosendere, som bestemt av en elektromagnetisk befarings<sup>d</sup> bør være mindre enn samsvarsnivået innen hvert frekvensområde<sup>e</sup>.



Forstyrrelser kan forekomme i nærheten av utstyr merket med følgende symbol:

NOTE 1: Ved 80 MHz til 800 MHz gjelder det høyere frekvensområdet

NOTE 2: Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, objekter og mennesker.

- a) ISM frekvensen (industri, forskning og medisin) mellom 150 kHz og 80 MHz er 6.765 MHz til 6.795 MHz; 13.553 MHz til 13.567 MHz; 26.957 MHz til 27.283 MHz; og 40.66 MHz til 40.70 MHz.
- b) Frekvensen for amatørradio mellom 150 kHz og 80 MHz er 1.8 MHz til 2.0 MHz. 3.5 MHz til 4.0 MHz. 5.3 MHz til 5.4 MHz. 7 MHz til 7.3 MHz. 10.1 MHz til 10.15 MHz. 14 MHz til 14.2 MHz. 18.07 MHz til 18.17 MHz. 21.0 MHz til 21.4 MHz. 24.89 MHz til 24.99 MHz. 28.0 MHz til 29.7 MHz og 50.0 MHz til 54.0 MHz.
- c) Samsvarsnivåene for ISM frekvensen og amatørradiofrekvensen mellom 150 kHz og 80 MHz og i frekvensområdet 80 MHz til 2.7 GHz er tiltenkt å redusere sannsynligheten for at mobilt/portabelt kommunikasjonsutstyr kan forårsake forstyrrelser dersom de uforvarende bringes inn i brukerområdene. På grunn av dette benyttes en tilleggsfaktor på 10/3 ved kalkulasjon av anbefalt separasjonsavstand for sendere innen disse frekvensområdene.
- d) Feltstyrker fra faste sendere, for eksempel en basestasjon for radio (mobilnett eller trådløst) telefoner og mobile landradioer, amatørradioer, AM og FM kringkaster og TV kringkaster kan ikke nøyaktig forutsees teoretisk. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet på grunn av faste radiofrekvens sendere, bør en elektromagnetisk undersøkelse tas i betraktning. Dersom den målte feltstyrken i området der utstyret er i bruk overgår de aktuelle samsvarsnivåene for radiofrekvens nevnt over, bør utstyret observeres for å bekrefte normal operasjon. Dersom unormal ytelse observeres kan ytterligere tiltak være nødvendig, slik som å snu eller flytte utstyret.
- e) Over frekvensområdet 150 kHz til 80MHz, bør feltstyrken være mindre enn 10 V/m.
- f) Nova 20/Nova 30 er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der radiofrekvensforstyrrelser er kontrollert. Kunden eller brukeren av Nova 20/Nova 30 kan bidra til å forhindre elektromagnetiske forstyrrelser ved å opprettholde en minimumsavstand mellom portabelt og mobilt kommunikasjonsutstyr som benytter radiofrekvens (sendere) og Nova 20/Nova 30 som anbefalt under, i henhold til maksimal utgangseffekt på kommunikasjonsutstyret.

**Tabell 3: Anbefalte separasjonsavstander mellom portabelt og mobilt kommunikasjonsutstyr med radiofrekvens og Nova 20/Nova 30**

Radiotjeneste	Frekvens [MHz]	Maksimal effekt [W]	Maksimal effekt[W]	Testet immunitetsnivå [V/m]
TETRA 400	380-390	1.8	0.3	27
GMRS 460 FRS 460	430-470	2	0.3	28
LTE Band 13/17	704-787	0.2	0.3	9
GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 LTE Band 5	800-960	2	0.3	28
GSM 1800/1900 CDMA 1900 UMTS DECT LTE Band 1/3/4/25	1700-1990	2	0.3	28
Blåtann WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 LTE Band 7	2400-2570	2	0.3	28
WLAN 802.11 a/n	5100-5800	0.2	0.3	9

For sendere rangert med maksimal utgangseffekt utover det som er listet over, kan anbefalt separasjonsavstand  $d$  i meter (m) fastslås ved å benytte det aktuelle ligningen for senderens frekvens, der  $P$  er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til produsenten av senderen.

Note 1 Ved 80 MHz til 800 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyere frekvensområdet.

Note 2 ISM frekvensen (industri, forskning og medisin) mellom 150 kHz og 80 MHz er 6.765 MHz til 6.795 MHz; 13.553 MHz til 13.567 MHz; 26.957 MHz til 27.283 MHz; og 40.66 MHz til 40.70 MHz.

Note 3 En tilleggsfaktor på 10/3 benyttes i kalkulasjon av anbefalt separasjonsavstand for sendere i ISM frekvensen mellom 150 kHz og 80 MHz og i frekvensområdet 80 MHz til 2.5 GHz for å redusere sannsynligheten for at mobilt/portabelt kommunikasjonsutstyr kan forårsake forstyrrelser dersom de uforvarende bringes inn i brukerområdene.

Note 4 Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, objekter og mennesker.



- UK = [www.SunriseMedical.co.uk](http://www.SunriseMedical.co.uk)
- DE = [www.SunriseMedical.de](http://www.SunriseMedical.de)
- FR = [www.sunrisemedical.fr](http://www.sunrisemedical.fr)
- IT = [www.SunriseMedical.it](http://www.SunriseMedical.it)
- NL = [www.SunriseMedical.nl](http://www.SunriseMedical.nl)
- ES = [www.SunriseMedical.es](http://www.SunriseMedical.es)
- PT = [www.SunriseMedical.pt](http://www.SunriseMedical.pt)
- SE = [www.SunriseMedical.se](http://www.SunriseMedical.se)
- NO = [www.SunriseMedical.no](http://www.SunriseMedical.no)
- DK = [www.SunriseMedical.dk](http://www.SunriseMedical.dk)
- CH = [www.SunriseMedical.ch](http://www.SunriseMedical.ch)
- CZ = [www.medicco.cz](http://www.medicco.cz)
- PL = [www.Sunrise-Medical.pl](http://www.Sunrise-Medical.pl)
- EU = [www.SunriseMedical.eu](http://www.SunriseMedical.eu)
- AU = [www.sunrisemedical.com.au](http://www.sunrisemedical.com.au)
- US = [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com)

